



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	1038	11/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE DI 22 INCONTRI DI PROMOZIONE DELLA LETTURA PER BAMBINI E ADULTI ALLA COOPERATIVA CIRCOLO ARCI SAGAPÒ APS. CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 4.925,00. = (IVA NON DOVUTA) BILANCIO 2025
CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON 22 VERANSTALTUNGEN ZUR LESEFÖRDERUNG FÜR KINDER UND ERWACHSENE AN DIE GENOSSENSCHAFT CIRCOLO ARCI SAGAPÒ APS. MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESAMTBETRAG GLEICH EURO 4.925,00. = (MWST. NICHT PFLICHTIG) HAUSHALT 2025
CIG-CODE.: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29.07.2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025 - 2027 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1671 del 30.04.2020 della Ripartizione 7 con la quale il Direttore della Ripartizione 7 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1671 vom 30.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit

Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
il D.Lgs. n. 36/2023;

Gesehen:

das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,

das Gv.D. Nr. 36/2023;

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;

die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;

das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che le Biblioteche comunali hanno tra i loro compiti istituzionali quello di organizzare attività e iniziative culturali riguardanti in particolare la promozione della lettura sia per adulti che per bambini e ragazzi;

in der Erwägung, dass es zu den institutionellen Aufgaben der Stadtbibliotheken gehört, kulturelle Aktivitäten und Initiativen zu organisieren, die sich insbesondere auf die Förderung des Lesens sowohl für Erwachsene als auch für Kinder und Jugendliche beziehen;

Visto le "Proposte di attività di promozione alla lettura per l'anno 2025" fornite dall'Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi - Settore Biblioteche della Provincia Autonoma di Bolzano;

Gestützt auf die "Vorschläge für Aktivitäten zur Leseförderung für das Jahr 2025" des Amtes für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien - Bibliothekswesen der Autonomen Provinz Bozen;

Verificato l'interesse da parte delle Biblioteche Civica, Europa, Firmian, Novacella, Ortles e Oltrisarco per proporre incontri per bambini e adulti;

Bestätigtes Interesse der Stadtbibliothek und die Bibliotheken Europa, Firmian, Ortler, Novacella und Oberau, Treffen für Kinder und Erwachsene anzubieten;

Considerata la disponibilità dell'Associazione culturale Sagapò Teatro per realizzare eventualmente gli incontri in lingua italiana e tedesca;

In Anbetracht der Bereitschaft des Kulturvereins Sagapò Teatro, die Veranstaltungen in italienischer und deutscher Sprache durchzuführen;

Preso atto che l'Associazione Culturale

Berücksichtigt, dass der Kulturverein Sagapò

Sagapò Teatro lavora dal 2004, portando avanti progetti che mirino a creare spazi di comunicazione, integrazione e scambio nei quali sia possibile, attraverso un dialogo artistico, intervenire in maniera concreta nelle problematiche sociali con un nutrito curriculum di attività ed interventi anche per istituzioni pubbliche locali;

Ritenuto quindi di proporre i seguenti incontri:

Leggo sul tuo viso: il libro come strumento di relazione nella primissima infanzia (0-24 mesi) – 5 incontri;

Caccia al tesoro in biblioteca: Generi, scaffali, autori, numeri e lettere porteranno al tesoro della lettura (6-13 anni) – 5 incontri;

... E ti mostro le stelle: esplorare insieme costellazioni e romanzi (6-13 anni) – 3 incontri;

Il meglio del meglio: letture ad alta voce per bambini dai 3 ai 6 anni - 2 incontri;

Patapum: alla scoperta del libro e della lettura per la primissima infanzia (18-36 mesi) attraverso giochi di movimento e vocalità - 2 incontri;

Laboratorio teatrale e lettura: - 5 incontri;

Con date e orari da concordare con i/le bibliotecari/e delle singole biblioteche;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo/qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Teatro seit 2004 mit Sozialprojekten, die mittels eines artistischen Dialogs einen Kommunikations-, Einbindungs- und Austauschraum aufbauen und soziale Angelegenheiten aufgreifend arbeitet. Der Verein weist in seinem Lebenslauf zahlreiche Tätigkeiten auch in lokalen öffentlichen Institutionen auf;

Es wurde daher erwogen, die folgenden Treffen vorzuschlagen:

Ich lese in deinem Gesicht: das Buch als Beziehungsinstrument in sehr frühe Kindheit (0-24 Monate) – 5 Treffen;

Schatzsuche in der Bibliothek; Themenbereiche, Regale, Autoren, Zahlen und Buchstaben führen zum Schatz des Lesens (6-13 Jahre) - 5 Treffen;

... und ich zeige dir die Sterne: gemeinsame Erkundung von Sternbildern und Romanen (6-13 Jahre) - 3 Treffen;

Die Besten der Besten: Vorlesebücher für Kinder von 3 bis 6 Jahren - 2 Treffen;

Patapum: Entdeckung von Büchern und Lesen für Kleinkinder (18-36 Monate) durch Bewegungs- und Stimmspiele - 2 Treffen;

Theaterwerkstatt und Lesen: - 5 Treffen;

Termine und Zeiten werden mit den Bibliothekaren der einzelnen Bibliotheken vereinbart;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Anbetracht der Tatsache, dass es keine aktiven AKP- oder Consip-Abkommen für Waren/Dienstleistungen gibt, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi; pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella richiesta di proposta, che forma parte integrante del presente provvedimento, alla quale si rinvia *per relationem* e che è depositata presso l'Ufficio 7.4, e nello schema di lettera d'incarico;

Es wird darauf hingewiesen, dass die wesentlichen Verhandlungsklauseln in der Aufforderung zur Angebotsabgabe, die integraler Bestandteil dieser Maßnahme ist und auf die durch Verweis verwiesen wird und die bei Büro 7.4 hinterlegt ist, sowie im Entwurf des Auftragsschreibens enthalten sind;

Dato atto che:

Angesichts der Tatsache, dass:

- è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di elenchi e raccolta di informazioni, con la quale è stata individuata l'associazione culturale Circolo Sagapò aps. di Bolzano che è in grado di fornire lettori qualificati nella lettura ad alta voce che lavorano anche con un pubblico molto giovane;

- Es wurde eine Marktstudie durchgeführt, indem Listen eingesehen und Informationen gesammelt wurden. Dabei wurde die Genossenschaft Circolo Arci Sagapò Aps. aus Bozen ermittelt, der in der Lage ist, qualifizierte Vorleser zur Verfügung zu stellen, die auch mit einem sehr jungen Publikum arbeiten;

- Vista l'offerta dell'Associazione culturale Sagapò di Bolzano che per 22 incontri per bambini da 0 a 13 anni e per adulti da tenersi nelle biblioteche Civica, Europa, Firmian, Novacella, Oltrisarco e Ortles indica un compenso complessivo di € 4.925,00. = (IVA non dovuta) così suddiviso:

- gestützt auf das Angebot des Bozner Kulturvereins Sagapò, das für 22 Veranstaltungen für Kinder im Alter von 0 bis 13 Jahren und Erwachsene, in den Bibliotheken Civica, Europa, Firmian, Novacella, Oberau und Ortles eine Gesamtgebühr von € 4.925,00. = (ohne MwSt.) vorsieht, die sich wie folgt aufteilt:

Leggo sul tuo viso (€275,00) - 5 incontri (€1.375,00)

Ich lese auf deinem Gesicht (€275,00) - 5 Treffen (€1.375,00)

Caccia al tesoro in biblioteca (€300,00) - 5 incontri (€1.500,00)

Schatzsuche in der Bibliothek (€300,00) - 5 Treffen (€1.500,00)

...e ti mostro le stelle (€150,00) - 3 incontri (€450,00)

...und ich zeige dir die Sterne (€150,00) - 3 Treffen (€450,00)

Il meglio del meglio (€150,00) – 2 incontri (€300,00)

Patapum (€275,00) – 2 incontri (€550,00)

Laboratorio teatrale e lettura (€150,00) – 5 incontri (€750,00)

Die Besten der Besten (€150,00) – 2 Treffen (€300,00)

Patapum (€275,00) – 2 Treffen (€550,00)

Theaterwerkstatt und Lesen (€150,00) – 5 Treffen (€750,00)

Con date e orari da concordare con i/le bibliotecari/e delle singole biblioteche;

Termine und Zeiten werden mit den Bibliothekaren der einzelnen Bibliotheken vereinbart;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind. Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

IL DIRETTORE D'UFFICIO
D E T E R M I N A:

BESCHLIEßT
DER AMTSDIREKTOR
FOLGENDES:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare all'Associazione culturale Sagapò il servizio **realizzazione di 22 incontri di promozione della lettura** per bambini e adulti per l'importo complessivo di € 4.925,00. = (IVA non dovuta) ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa n. prot. 017688/2025 rispett.te offerta di data 21/02/2025 (del portale www.bandialtoadige.it), ai sensi degli artt. 26, comma

- die **Dienstleistung** für die Durchführung von **22 Veranstaltungen zur Leseförderung für Kinder und Erwachsene**, aus den vorher dargelegten Gründen, der Kulturgenossenschaft Sagapò aus Bozen, für den Gesamtbetrag von € 4.925,00. = (ohne MwSt.), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 21.02.2025 Prot. Nr. 017688/2025 (vom Portal www.bandialtoadige.it), anzuvertrauen gemäß

2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

- di quantificare in € 4.925,00. = (IVA non dovuta) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;

- di approvare la spesa derivante di € 4.925,00. = (IVA non dovuta);

- di imputare la spesa complessiva di € 4.925,00. = (IVA non dovuta) come indicato nel prospetto allegato;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 7.4, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- Di dare atto che l'importo di Euro 4.925,00. è esigibile al 31/12/2025;

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;

Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 4.925,00. = (ohne Mwst.) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden;

- die daraus entstehende Ausgabe von € 4.925,00. = (ohne Mwst.) wird genehmigt;

- die Gesamtausgabe von € 4.925,00. = (ohne Mwst.) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 7.4 hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;

- Zur Kenntnis, zu nehmen, dass der Betrag von 4.925,00. Euro am 31/12/2025 verfügbar ist;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind.

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1369	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	4.925,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
FILIPPI ERMANNINO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8d1847d5de17aa5d09cd17f6c46622153dd3c2f460a59d885419423d25864395 - 14920524 - det_testo_proposta_03-03-2025_13-04-17.doc
e8944417e88d5f4bc48886f190cecedd4d73bd5024a08941710134e2d17ed85a - 14920528 - det_Verbale_03-03-2025_13-06-11.doc